AMEREX

OWNERS SERVICE MANUAL

NO. 05620

INSTRUCCIONES DE
INSTALACION, OPERACION y SERVICIO
PARA UNIDADES AMEREX
MODELOS 680 150 LB. CLASS D (Sodium Chloride)
&
MODELO 681 250 LB. CLASS D (Copper)
WHEELED FIRE EXTINGUISHERS (Carretillas o Unidades Móviles)
CON MANGO Y BOQUILLA DE DESCARGA
PROPULSADAS CON TANQUE EXTERNO DE 110 CU. FT. DE GAS ARGON
CON LLANTAS DE ACERO Y GOMA EN RUEDAS DE 36 IN.

Todos los extintores deben ser instalados, inspeccionados y mantenidos de acuerdo con la NFPA Estándar en sus códigos titulados: "extintores portátiles de incendios", NFPA-10; y los requerimientos de las autoridades locales que tienen jurisdicción.

Cuando el mantenimiento se indica, debe ser realizada por personas capacitadas que tengan el equipo adecuado. Los extintores de incendios son recipientes a presión y debe ser tratado con respeto y manejarse con cuidado. Son dispositivos mecánicos y requieren mantenimiento periódico para asegurarse de que están listos para funcionar correctamente y con seguridad. AMEREX recomienda encarecidamente que el mantenimiento de los extintores portátiles se realizado por un profesional capacitado o su distribuidor local autorizado AMEREX.

AMEREX CORP. Fabrica todas sus partes originales y sus refacciones originales están disponibles; para asegurar el mantenimiento adecuado - el uso de piezas de “sustitución” o similares que no sean AMEREX, pueden resultar contraproducentes y abolir la garantía original de AMEREX. Las refacciones originales de AMEREX tienen superficies mecanizadas y las roscas que se fabrican para tolerancias exactas. Todas las piezas cumplen con las especificaciones exactas y están sujetas a múltiples pruebas en las inspecciones y ensayos para la aceptabilidad. Hay partes de sustitución disponibles que están incorrectamente etiquetadas como partes componentes U / L, algunos son

anunciado como el “tipo” de Amerex. Ninguno de ellos cumple con U / L y sus requisitos. Dando la anulación de la garantía de Amerex

AMEREX CORPORATION Y AMEREX MEXICO, NO BRINDAN EL SERVICIO DE MANTENIMIENTO O RECARGAS. SI NO A TRAVÉS DE SUS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS.

ESTE MANUAL SE PUBLICA UNA GUÍA PARA AYUDAR A PERSONAL CALIFICADO DE SERVICIO EN LA INSPECCION, MANTENIMIENTO
Y RECARGA DE EXTINTORES AMEREX SOLAMENTE.

Manual de instrucciones no puede prever todos los mal funcionamientos posibles que pueden resultar durante el servicio de extintores. Debido a la posibilidad que el servicio antes de realizar en este equipo puede haber sido mal hecho, es muy importante que todas las advertencias, precauciones y notas de este manual se tomen con cuidado y observado. La falta de atención a las instrucciones pueden producir lesiones graves.

AMEREX no asume ninguna responsabilidad por el mal servicio, mantenimiento y recarga de extintores al publicar este manual, se da la preparación de su extintor nuevo para uso advertencia: este extintor se envía desde la fábrica vacía.

Después de los preparativos iniciales, siga cuidadosamente las instrucciones antes de volver a recarga en servicio.
1. retire todos los envoltorios, cintas y tornillos de sujeción de palets.
2. examine el extintor de daños durante el transporte. asegúrese de que ha recibido de la clase D en polvo
contenedores de carga y la varita de extensión que se incluyen con el extintor.
3. rellene el extintor siguiendo cuidadosamente las instrucciones de recarga.
4. retire la tapa del cilindro Argon protector de embalaje. guarde la tapa, ya que se debe instalar cada vez que un
cargado cilindro argón se transporta.
5. compruebe la presión de argón cilindro. **El manómetro debe indicar** aproximadamente **2015 psi (13,9 mpa) a 70 ° f**(21 ° c) temperatura ambiente. Vea la sección "guía de solución de problemas" de derechos de emisión de presión y temperatura. El sello de plomo de alambre debe estar intacto.
6. conectar la manguera de suministro de argón firmemente a la válvula del cilindro de argón. Asegúrese de que no hay dobleces en este manguera.
7. desconecte la manguera de descarga del cilindro agente. Asegúrese de que la manguera y la boquilla (y varita de extensión) no estén obstruidas. Vuelva a conectar la manguera de descarga en el cilindro y con el agente, cierre la válvula en la posición cerrada (hacia adelante), la bobina correctamente la manguera en el estante de almacenamiento. Coloque la boquilla de cierre (o extensión de la lanza si se utiliza) en los clips de sujeción [véase la manguera espiral - la última página].
8. anote la fecha en que el extintor está siendo puesto en servicio en la etiqueta de inspección y adjuntarlo a la unidad.
9. retire la precaución (no se cubra) de etiqueta. Instalación
advertencia: el modelo 680 clase D extintor se ha probado y aprobado para clase D los incendios que involucran *magnesio, sodio, potasio o derivaciones de potasio; aleaciones metálicas, quiluros, triturados de metal.*

El modelo 681 clase D extintor se ha probado y aprobado para clase D
los incendios que involucran litio sólo.

No utilice ninguna de estas unidades modelos AMEREX 680 & 681 en fuegos del tipo A, B o C incendios. No coloque el extintor de cerca de un peligro potencial de incendio. AMEREX recomienda la ubicación en un mínimo de 50 pies distancia del peligro con un acceso sin obstáculos. Evite colocarlo en un lugar extremadamente frío o caliente. La temperatura
rango de este extintor es de -40 ° a 120 ° f (-40 ° a 49 ° c). Mantenga el extinguidor limpio y libre de suciedad, hielo, productos químicos y otros contaminantes que pueden interferir con su correcta operación.

USO DEL EXTINGUIDOR

PRECAUCIÓN: **LAS PERSONAS QUE DEBAN USAR ESTE EXTINGUIDOR DURANTE UNA EMERGENCIA, DEBEN RECIBIR CAPACITACIÓN PARA EL USO DEL MISMO Y SOBRE LAS TÉCNICAS PARA COMBATIR INCENDIOS. LA CAPACITACIÓN "PRÁCTICA" PREPARARÁ AL PERSONAL PARA USAR EL EXTINGUIDOR EN LA FORMA MÁS EFICIENTE DURANTE UNA EMERGENCIA. LAS INSTRUCCIONES BÁSICAS DE USO SE PUEDEN VER EN EL PICTOGRAMA DE LA PLACA DE DATOS DEL EXTINGUIDOR. A CONTINUACIÓN SE PROPORCIONA UNA EXPLICACIÓN DE ESTAS INSTRUCCIONES BÁSICAS.**

1. TRASLADE EL EXTINGUIDOR A UN DISTANCIA APROXIMADA DE 50 PIES DEL LUGAR DEL INCENDIO. ***MANTENGA EL EXTINGUIDOR EN POSICIÓN VERTICAL.***

   PRECAUCIÓN: Este extinguidor se debe usar en posición vertical. Si el extinguidor estuviera equipado con un gancho de remolque opcional para vehículos, desengancharlo después de llegar al lugar del incendio, para usar la unidad en posición vertical.

2. HACER GIRAR Y TIRAR DEL PASADOR DE SEGURIDAD. ABRA LA VÁLVULA DE DESCARGA DEL CILINDRO HACIENDO ROTAR 90 GRADOS LA MANIJA EN "T" HACIA LA MANGUERA. AHORA LA MANGUERA ESTÁ PRESURIZADA CON AGENTE QUÍMICO. CON LA BOQUILLA DE DESCARGA CERRADA. TIRE DE LA MANGUERA PARA SACARLA DEL BASTIDOR Y COLÓQUESE A UNA DISTANCIA DE 30 PIES DEL INCENDIO.

3. ORIENTE LA BOQUILLA DE DESCARGA ***HACIA LA BASE DEL FUEGO*** QUE SE ENCUENTRE MÁS PRÓXIMO.

4. **ABRA LA BOQUILLA DE DESCARGA** TIRANDO DE LA MANIJA HACIA USTED (AFÍRMESE EN POSICIÓN, SOSTENGA LA MANIJA Y PREPÁRESE PARA UN MOVIMIENTO DE RETROCESO POR LA DESCARGA). **MUEVA LA BOQUILLA DE LADO A LADO** ORIENTÁNDOLA HACIA LA BASE DEL FUEGO Y ABARCANDO UN POCO MÁS QUE SUS LÍMITES. CONTINÚE CON ESTE PROCEDIMIENTO HASTA QUE EL INCENDIO SE HAYA APAGADO. CONTINÚE EXTINGUIENDO LAS PARTES MÁS ALEJADAS Y MANTÉNGASE ALERTA POR SI EL FUEGO SE REAVIVA. ACÉRQUESE A MEDIDA QUE INCENDIO SE APAGA, PERO SIN CORRER EL RIESGO DE ESPARCIR O SALPICAR MATERIAL ENCENDIDO.

5. CUANDO EL INCENDIO SE HAYA APAGADO, MOVER LA PALANCA DE LA BOQUILLA DE DESCARGA A LA POSICIÓN CERRADA. ESPERE UN MOMENTO PARA ASEGURARSE DE QUE NO SE VUELVA A ENCENDER NINGÚN MATERIAL.

6. DESPUÉS DE APAGAR EL INCENDIO, EVACUE Y VENTILE EL ÁREA INMEDIATAMENTE. LAS EMANACIONES Y EL HUMO DE UN INCENDIO PUEDEN SER MUY PELIGROSOS, E INCLUSO TENER CONSECUENCIAS FATALES.

LONGITUD DE LA MANGUERA: 50 PIES.

**** RECARGAR LOS EXTINGUIDORES INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE USARLOS POR CUALQUIER CAUSA ****

CIERRE DEL EXTINGUIDOR

ANTES DE CERRAR EL EXTINGUIDOR Y PREPARARLO PARA LLEVARLO AL LUGAR DE RECARGA, ASEGÚRESE DE QUE EL INCENDIO ESTÉ TOTALMENTE APAGADO Y NO HAYA PELIGRO DE QUE VUELVA A ENCENDERSE.

1. Vuelque el extinguidor para llevarlo a posición horizontal (apoyado sobre la manija del bastidor) y haga rotar **90 grados LA PALANCA DE LA VÁLVULA DE DESCARGA DEL CILINDRO** para llevarla a posición **ABIERTA**. Empuje lentamente la **PALANCA DE LA BOQUILLA DE DESCARGA** a la posición **ABIERTA** y prepárese para la posibilidad de descarga de agente químico.

2. Cuando se haya evacuado la presión del extinguidor, lleve nuevamente la **PALANCA DE LA BOQUILLA y LA PALANCA DE LA VÁLVULA DE DESCARGA DEL CILINDRO** a la posición **CERRADA**.

   NOTA: Este procedimiento purgará la presión del extinguidor y limpiará la manguera con mínima pérdida del agente químico.

3. Vuelva a colocar el extinguidor en posición vertical. Enrolle la manguera en el bastidor y coloque la boquilla de descarga en el bastidor para transportar el extinguidor a su lugar de origen.

RECARGAR LOS EXTINGUIDORES INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE USARLOS

INSPECCIÓN DEL EXTINGUIDOR

Una INSPECCIÓN [según NFPA-10 4.2.1] es una revisación rápida de la unidad para verificar que se encuentre en el lugar asignado y en condiciones normales de funcionamiento. El resultado de una inspección debe asegurar que el extinguidor esté totalmente cargado y en condiciones de uso. Para ello, el extinguidor debe encontrarse en el lugar asignado, sus precintos de seguridad deben estar intactos y no debe haber daño externo evidente que pueda impedir su funcionamiento normal.

PROCEDIMIENTO DE MANTENIMIENTO

Nota: Para llevar a cabo esta tarea, es mejor que el extinguidor esté en posición vertical y sobre una superficie nivelada.

Limpie el extinguidor de tierra, grasa y suciedad. Verifique que la placa de datos con las instrucciones y las notas de normalización de UL se encuentren fijadas al extinguidor y se puedan leer claramente. Inspeccione el cilindro para detectar síntomas de corrosión, abrasión, golpes o daños causados por soldadura. Si se detectara alguna de estas condiciones y usted dudara de las condiciones del cilindro, lleve a cabo la prueba hidrostática a la presión nominal de 500 libras/pulg.² (3448 KPa), aplicando el método de presión hermética que indica el Folleto C-6 de CGA y el Folleto 10 de las normas NFPA. Consulte también el método de despresurización y recuperación del agente químico en los procedimientos de RECARGA.

PROCEDIMIENTOS DE INSPECCIÓN PERIÓDICA

(una vez por mes o con mayor frecuencia si las circunstancias lo exigieran)

[NFPA-10 4-3.2] Se debe efectuar una "inspección rápida" del extinguidor para determinar lo siguiente:

1. Que se encuentre en el lugar asignado.
2. Que no hayan obstrucciones para acceder al mismo ni para verlo.
3. Que se vean las instrucciones de uso en la placa de datos y que la misma se encuentre a la vista.
4. Que los precintos y pasadores de seguridad estén intactos y en su lugar. Que se encuentre instalada la tapa en la válvula de purga de la válvula actuadora del extinguidor.
5. Pesar el extinguidor para determinar que se encuentre cargado.
6. Revisar el extinguidor para detectar daños externos, corrosión, pérdidas u obstrucciones en la boquilla de salida.
7. El manómetro debe indicar una presión en el área nominal de funcionamiento.

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO [según NFPA-10 4-4.1 y 4-4.2]: Se debe efectuar al menos una vez por año (o con mayor frecuencia si las circunstancias lo exigieran). El MANTENIMIENTO consiste en una revisación minuciosa del extinguidor. El objetivo es obtener máxima seguridad de que el extinguidor funcionará en forma segura y eficaz. Abarca la revisación minuciosa de la unidad, las reparaciones que sean necesarias y el cambio de partes que corresponda. Normalmente, determinará la necesidad de efectuar una prueba hidrostática.

Nota: Al limpiar la unidad, no usar solventes alrededor del manómetro. Podrían dañar seriamente el frente plástico del instrumento.

Inspeccione el extinguidor para detectar partes dañadas, perdidas o cambiadas por un repuesto no original. En los extinguidores Amerex se deben usar únicamente partes de repuesto originales.

Pese el extinguidor y compárelo con el peso indicado en la sección de "Mantenimiento" de la placa de datos del mismo. Si el peso del extinguidor no estuviera dentro de los valores indicados, recárguelo.

Verifique la fecha de fabricación impresa en la parte superior del cilindro del extinguidor. El cilindro se debe someter a una prueba hidrostática cada 12 años, (la primera vez), y de ahí en adelante cada 7 años. La presión de prueba es la indicada en la placa de datos de la unidad: 500 libras/pulg.^{2} (3448 KPa).

Inspeccionar visualmente el manómetro:

a. si estuviera deformado o dañado, despresurizar la unidad y cambiarlo.
b. si la presión fuera baja, verifique que no hayan pérdidas.
c. si la presión fuera excesiva, despresurizar el extinguidor y recargarlo siguiendo las instrucciones correspondientes.

Verifique que el pasador se mueva libremente. Cámbielo si estuviera doblado o fuera difícil extraerlo.

Inspeccione visualmente el tapón del agente de extinción para detectar daños o deformación. Cámbielo si las circunstancias lo exigieran, PERO SIGUIENDO LOS PROCEDIMIENTOS CORRESPONDIENTES DE DESPRESURIZACIÓN DE LA UNIDAD (VÉANSE LAS INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO CADA SEIS AÑOS).

Verifique que la válvula de paso de la boquilla de descarga se mueva libremente (abra y cierre varias veces). Si no funcionara normalmente, desarme la boquilla y cambie o lubrique las partes que corresponda. Asegúrese también de que la punta de la boquilla de descarga no esté obstruida.

ADVERTENCIA: ABRA LA BOQUILLA DE DESCARGA LENTAMENTE. La presencia residual de agente de extinción en la boquilla de descarga indica que el extinguidor se ha usado y nadie informó sobre dicho uso. ESTÉ PREPARADO PARA UNA DESCARGA REPENTINA O EL MOVIMIENTO REPENTINO DE LA BOQUILLA DE DESCARGA.

Después de verificar que no haya presión residual, desconecte la manguera de descarga de la válvula del extinguidor. Sople a través de la manguera y la boquilla de descarga para asegurarse de que no hayan obstrucciones. Inspeccione los acoples, la manguera y la junta de manguera. Cambie las partes que estén dañadas o deterioradas.

Inspeccione la válvula para asegurarse de que no haya corrosión ni daño en los filetes de la rosca de la conexión de la manguera. Antes de desmontar la válvula o de cambiar alguna de sus partes, es necesario despresurizar la unidad. Para ello, siga las instrucciones que a tal efecto se dan en la sección de MANTENIMIENTO COMPLETO.

Volver a conectar la manguera al cilindro del agente de extinción. Enrolle la manguera en el bastidor y coloque la boquilla de descarga en su soporte (con la palanca de apertura en posición cerrada).

Nota: Al colocar la manguera en el cilindro del agente de extinción o al colocar la boquilla en la manguera, ajuste el acople 1/4 de vuelta después que establezca contacto con la junta.

Extinguidores rodantes: Inspeccione las ruedas y verifique que giren libremente. Lubríquelas si fuera necesario.

Inspeccione el bastidor para verificar que no hayan tuercas ni tornillos flojos, que no esté deformado ni averiado. Inspeccione las soldaduras para verificar que no haya corrosión ni daños. Cambie las partes dañadas y efectúe las reparaciones necesarias.

Si fuera necesario, coloque un nuevo precinto de seguridad. Anote la fecha del servicio en la etiqueta de inspección del extinguidor.

Si hubiera llevado el extinguidor a otro lugar para efectuar la inspección, vuelva a colocarlo en su lugar original.

MANTENIMIENTO COMPLETO (CADA SEIS AÑOS)

MANTENIMIENTO COMPLETO (CADA SEIS AÑOS) [NFPA-10 4-4.1.4] Los extinguidores de presión acumulada que cada 12 años se deben someter a una prueba hidrostática, cada seis años se deben vaciar y someter a los procedimientos de mantenimiento que corresponden. El periodo de seis años se comienza a contar a partir de la fecha en que se efectúa mantenimiento por recarga o prueba hidrostática de la unidad.

Nota: EN ALGUNOS ESTADOS ES REQUISITO LLEVAR A CABO UN "MANTENIMIENTO COMPLETO" UNA VEZ POR AÑO. EN VARIOS ESTADOS TAMBIÉN ES REQUISITO COLOCAR UNA MARCA EN EL TUBO INTERNO COMO INDICACIÓN DE QUE SE HA LLEVADO A CABO EL MANTENIMIENTO. PARA VERIFICAR SI ESTAS REGLAMENTACIONES SE DEBEN CUMPLIR EN SU CASO, CONSULTE A SU DISTRIBUIDOR LOCAL DE AMEREX.

PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO COMPLETO (SEIS AÑOS)

1. Descargue el agente químico y la presión en un sistema cerrado de recuperación (se recomienda el Getz Mfg.). Asegúrese de que el extinguidor esté totalmente vacío y despresurizado.

   PRECAUCIÓN: La presión de servicio de estos extinguidores es de 240 libras/pulg.². Para utilizar con seguridad y eficiencia el sistema cerrado de recuperación, podría ser necesario reducir la presión. Con la válvula de purga de presión ubicada en la válvula del extinguidor, reduzca la presión hasta que el manómetro indique justo por DEBAJO de la zona VERDE de presión de servicio. Descargue el extinguidor en el sistema de recuperación. Vuelva a presurizar el extinguidor (a no más de 200 libras/pulg.²) para poder expulsar los restos de agente químico que pudieran haber quedado.

   Nota: Un sistema "cerrado" de recuperación evita la pérdida de partículas finas del agente químico. Esto es importante porque la pérdida de los "finos" puede afectar adversamente la eficiencia del extinguidor.

2. Limpie el extinguidor de tierra, grasa y suciedad. Verifique que la placa de datos con las instrucciones se encuentre firmemente colocada en el extinguidor y se pueda leer sin dificultades. Inspeccione el cilindro para detectar corrosión, abrasión, golpes o daños en la soldadura. Si se detectara alguna de estas condiciones y usted dudara de las condiciones del cilindro, lleve a cabo la prueba hidrostática a la presión nominal de 500 libras/pulg.² (3448 KPa), aplicando el método de presión hermética que indica el Folleto C-6 de CGA y el Folleto 10 de la NFPA.

   Nota: Al limpiar la unidad, no usar solventes alrededor del manómetro. Podrían dañar seriamente el frente plástico del instrumento.

3. Inspeccione el extinguidor para detectar partes dañadas, perdidas o cambiadas por un repuesto no original. En los extinguidores Amerex se deben usar únicamente partes de repuesto originales.

4. Verifique la fecha de fabricación impresa en la parte superior del cilindro del extinguidor. El cilindro se debe someter a una prueba hidrostática cada 12 años, (la primera vez), y de ahí en adelante cada 7 años. La presión de prueba es la indicada en la placa de datos de la unidad: 500 libras/pulg.² (3448 KPa).

5. Inspeccione visualmente en manómetro. Si estuviera deformado, dañado o indicara incorrectamente la presión, cámbielo por un instrumento Amerex parte N° 5225, de 240 libras/pulg.².

6. Verifique que el pasador de seguridad se mueva libremente. Cámbielo si estuviera doblado o fuera difícil extraerlo.

7. VERIFIQUE QUE NO HAYA PRESIÓN RESIDUAL EN EL EXTINGUIDOR (la válvula actuadora y la válvula de paso de la boquilla de descarga deben estar abiertas y no debe producirse ninguna descarga). Inspeccione la tapa del cilindro del agente químico para verificar que no esté dañada ni deformada.

8. Verifique que la válvula de paso de la boquilla de descarga se mueva libremente (abra y cierre varias veces). Si no funcionara normalmente, desarme la boquilla y cambie o lubrique las partes que corresponda. Asegúrese también de que la punta de la boquilla de descarga no esté obstruida.

9. Desconecte la manguera de descarga de la válvula actuadora del extinguidor. Haga pasar aire por la manguera y la boquilla de descarga para asegurarse de que no hayan obstrucciones. Inspeccione los acoples, la manguera y la junta de la manguera para detectar síntomas de daño o deterioro. Cambie las partes que sea necesario. La manguera de descarga se debe someter a prueba hidrostática cada 12 años, a una presión de 500 libras/pulg.² (3448 KPa).

10. Inspeccione las ruedas para verificar que giren libremente, y lubríquelas si fuera necesario.

11. Inspeccione el bastidor para verificar que no hayan tuercas ni tornillos flojos, que no esté deformado ni averiado. Inspeccione las soldaduras para verificar que no haya corrosión ni daños. Cambie las partes dañadas y efectúe las reparaciones necesarias.

12. Desmonte la válvula actuadora del extinguidor. Inspeccione la válvula para asegurarse de que no haya corrosión ni daño en los filetes de la rosca de la conexión de la manguera.

ADVERTENCIA: EL DESMONTAJE DE LA VÁLVULA Y EL CAMBIO DE CUALQUIERA DE SUS PARTES SE DEBE EFECTUAR ÚNICAMENTE DESPUÉS DE HABER DESPRESURIZADO LA UNIDAD, SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DEL PASO 1 DE LA SECCIÓN DE MANTENIMIENTO COMPLETO.

13. Siga los pasos 2 a 15 del PROCEDIMIENTO DE RECARGA.

RECARGA

LA RECARGA [según NFPA-10 4-2.3] es el reaprovisionamiento del agente de extinción y, para este tipo de extinguidor, también incluye el agente de expulsión.

ADVERTENCIA:

a. Antes de iniciar la recarga, asegúrese de que el extinguidor esté totalmente despresurizado.

b. Al desmontar la válvula, no ponga ninguna parte del cuerpo sobre el extinguidor.

c. Al cargar un extinguidor, coloque algún tipo de barrera entre usted y el manómetro. No se pare frente al manómetro si no utiliza alguna barrera de protección.

d. Utilice una línea de presión REGULADA de nitrógeno seco, con punto mínimo de condensación de menos 70° F (menos 57° C). Calibre el regulador a no más de 265 libras/pulg.² (1827 KPa).

e. Observe y calibre frecuentemente la presión del regulador. El regulador debe tener un manómetro para verificar que se haya alcanzado la presión adecuada de carga. No utilice el manómetro del extinguidor para este propósito.

f. Nunca deje un extinguidor conectado al regulador de una línea de alta presión por mucho tiempo. Si se produjera una falla en el regulador, la sobrepresión generada rompería el cilindro.

NOTA IMPORTANTE: Nunca mezcle o llene la unidad AMEREX modelo 680 ó 681 con otros agentes que no sean los indicados, en el caso de la unidad modelo 680, se podrá recargar con las cubetas del agente clase “D” que fabrica y distribuye AMEREX, las cubetas de 50lb modelo 545 (SALT) o la cubeta 543 (GRAFITO). No se utilice ningún otro tipo de agentes para estas unidades. En la unidad modelo 681, la cubeta para recargar esta unidad, será la cubeta modelo 548 (Cooper) para Litios.

PROCEDIMIENTO DE RECARGA

Lleve a cabo los pasos 1 a 12 de la sección "MANTENIMIENTO COMPLETO (CADA SEIS AÑOS).

Desmonte el tubo interno, el resorte y el vástago de la válvula actuadora del extinguidor, y limpie minuciosamente todas las partes con un cepillo blando o un paño suave. Sople la válvula, el tubo interno y la válvula de "purga" (si se la hubiera usado para despresurizar el extinguidor), con aire o nitrógeno. Inspeccione el collar, el vástago de la válvula, el resorte y el tubo interno, y cambie las partes que estuvieran desgastadas o rotas. Lubrique el collar y el sello toroidal de la válvula con Visilox V-711 (no lubrique la junta del vástago de la válvula).

Vuelva a armar la válvula, incluyendo el tubo interno, y póngala aparte.

Quite la tapa del cilindro del agente y colóquela a un lado. Vacie el cilindro del agente de extinción y revise la condición del agente. Deséchelo si estuviera contaminado o aglutinado.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE FALLAS

ADVERTENCIA: ANTES DE TRATAR DE SOLUCIONAR UN PROBLEMA DE PÉRDIDAS, VERIFIQUE QUE EL CILINDRO DEL AGENTE DE EXTINCIÓN Y LA MANGUERA SE ENCUENTREN TOTALMENTE DESPRESURIZADOS.

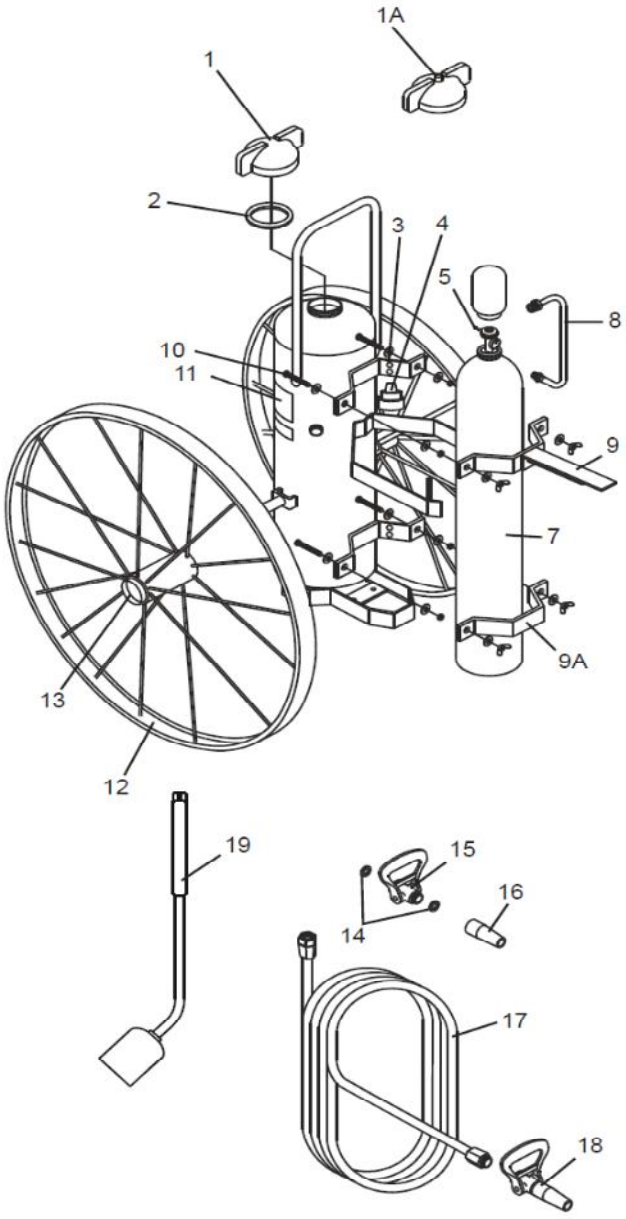
Nota: Antes de despresurizar el cilindro, comprueba cuál es el origen de la pérdida. Para la reparación de pérdidas se debe despresurizar la unidad y desmontar la válvula o la tapa del cilindro del agente químico. Para despresurizar, quite la tapa de la válvula de purga (que se encuentra al costado de la válvula actuadora del extinguidor) y con el extinguidor en posición vertical, empuje el vástago de la válvula para purgar la presión. Después de despresurizar el extinguidor y corregir el problema, es necesario limpiar bien la válvula y la tapa.

PROBLEMA	MEDIDA CORRECTIVA
1. Pérdida en el collar de la válvula actuadora del extinguidor.	1. Desmonte la válvula, limpie bien el collar e instale una junta toroidal nueva. Lubrique la junta toroidal con Visilox V-711.
2. Pérdida en la tapa del agente de extinción.	2. Quite la tapa, limpie bien los filetes de la rosca e instale una nueva junta toroidal. Lubrique la junta toroidal con Visilox V-711.
3. Pérdida por la válvula.	3. Cambie el vástago de la válvula. Verifique que no hayan marcas ni suciedad en el asiento de la válvula.
4. Pérdida en la válvula de "purga".	4. Vuelva a instalar la válvula aplicando cinta de Teflon en la rosca. Nota: Para evitar problemas de pérdidas, se debe instalar la tapa de la válvula de "purga".
5. Pérdida en la rosca del manómetro.	5. Desmonte el manómetro* y vuelva a instalarlo colocando cinta de Teflon en la rosca.
6. Manómetro defectuoso.	6 Cambie el manómetro por uno nuevo,* **parte N° 5225 de 240 libras/pulg.²**. Aplique cinta de Teflon en la rosca.
7. Pérdida en el cilindro.	7. Si la unidad está bajo garantía, comuníquese con Amerex, en caso contrario, marque la unidad como "Rechazada" y sáquela de servicio o devuélvala.

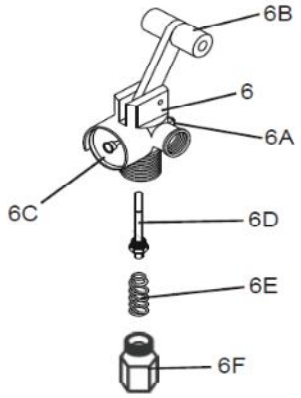
* **Los filetes de la rosca del manómetro vienen de fábrica con un revestimiento especial de epoxi. Para facilitar el desmontaje, sumerja la válvula en agua caliente (180° F) durante dos a cuatro minutos. Desmonte el manómetro con una llave de boca de 7/16".**

PARTS LIST
for
150/250 lb. Class D
110 CU. FT. Nitrogen Cylinder
Wheeled
Extinguisher Models

680 - 150 lb. Sodium Chloride
681 - 250 lb. Copper



ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	STD. PKG.
1	6993	Cap, Agent Cylinder	1
1A	12576	Cap, Agent Cylinder with Pressure Indicator	1
2	2272	Gasket, Cap	1
3	13958	Bumper, Rubber	12
4	10915	Argon Pressure Regulator	1
5	1387	Lock Wire Seal (Yellow)	500
6	12467	Argon Valve with Gauge ("T" Handle Quick Release)	1
6A	16516	Safety Disc, Gasket and Nut Assembly	1
6B	6373	Valve Lever ("T" Handle - Complete)	1
6C	10213	Gauge - 3000 PSI	1
6D	9897	Valve Stem Assembly	6
6E	0501	Spring	6
6F	9627	Retainer	
7	10904	Argon Cylinder (110 cu. ft.) - Charged with Cap	1
8	2234	Nitrogen Hose Assembly	1
9	10906	Retaining Strap with Hose Hanger	1
9A	11020	Retaining Strap (Bottom) - Argon Cylinder	1
10	16483	Bolt, Washer and Wing Nut	1
11	10910	Pictogram - 680, 681	1
12	10917	Wheel Assembly - 36" x 2½" with Rubber Tread	1
13	16984	Hub Cap - 36" Wheels	1
14	3877	Gasket, Hose/Nozzle	6
15	6279	Ball Valve Assembly	1
16	6467	Nozzle Tip (.312)	1
17	10913	Hose Assembly - ¾" x 25 ft.	1
18	6717	Ball Valve Assembly	1
19	9740	Wand Applicator Assembly	1
ALL HYDROTEST ADAPTERS - SEE ADAPTERS PAGE			
* Not Shown			



ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	STD. PKG.
1	6993	Cap, Agent Cylinder	1
1A	12576	Cap, Agent Cylinder with Pressure Indicator	1
2	2272	Gasket, Cap	1
3	13958	Bumper, Rubber	12
4	10915	Argon Pressure Regulator	1
5	1387	Lock Wire Seal (Yellow)	500
6	12467	Argon Valve with Gauge ("T" Handle Quick Release)	1
6A	16516	Safety Disc, Gasket and Nut Assembly	1
6B	6373	Valve Lever ("T" Handle - Complete)	1
6C	10213	Gauge - 3000 PSI	1
6D	9897	Valve Stem Assembly	6
6E	0501	Spring	6
6F	9627	Retainer	
7	10904	Argon Cylinder (110 cu. ft.) - Charged with Cap	1
8	2234	Nitrogen Hose Assembly	1
9	10906	Retaining Strap with Hose Hanger	1
9A	11020	Retaining Strap (Bottom) - Argon Cylinder	1
10	16483	Bolt, Washer and Wing Nut	1
11	10910	Pictogram - 680, 681	1
12	10917	Wheel Assembly - 36" x 2½" with Rubber Tread	1
13	16984	Hub Cap - 36" Wheels	1
14	3877	Gasket, Hose/Nozzle	6
15	6279	Ball Valve Assembly	1
16	6467	Nozzle Tip (.312)	1
17	10913	Hose Assembly - ¾" x 25 ft.	1
18	6717	Ball Valve Assembly	1
19	9740	Wand Applicator Assembly	1
ALL HYDROTEST ADAPTERS - SEE ADAPTERS PAGE			
*** Not Shown**			